

77 - The Skinn Bolic Room

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Sharpening my eyes

[00:28] ---

*Worn-out phrases or pretending
to be someone else won't satisfy me*

[00:34] ---

Spark, be gone

[00:37] ---

*You're going to talk big using
borrowed authority again, aren't you?*

[00:43] ---

*The best play in the house
in the murky final moments*

[00:45] ---

*I don't think I can lose at all
at the forefront of the stage*

[00:49] ---

Twenty-four seven, come on, fight it out

[00:51] ---

Having lost the sun, I look for the moon

[01:00] ---

*We even lose sight of what
we used to be able to see*

[01:04] ---

and start drowning in a sea of memories

[01:09] ---

*And yet, why are you ignoring
even what we vowed to each other*

[01:13] ---

and getting your next passport?

[01:17] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:21] ---

Rebel one! Let me hear

the eternal voice again

[01:26] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:30] ---

Rebel one! Turning point

[01:38] ---

The Skinn Bolic Room

[01:45] ---

Is he also one of the Clan of Noah?

[01:49] ---

He probably is.

[01:50] ---

I saw him several times
before my unit came to Edo.

[01:54] ---

He's probably a Noah who's after us...
No, actually, after the General of my unit.

[02:04] ---

You're finally here.

[02:07] ---

Exorcists... Innocence...

[02:11] ---

Never forgive... Never forgive... Never forgive...

[02:15] ---

Never forgive... Never forgive...!

[02:18] ---

Never forgive Exorcists!

[02:23] ---

This animosity...

[02:25] ---

This 7,000-year anger of Noahs...

[02:28] ---

Who will I be taking it out on?!

[02:32] ---

Who will fight me?!

[02:52] ---

You guys go on ahead.

[02:55] ---

What?

[02:55] ---

Kanda?!

[02:58] ---

I'll... fight him.

[03:40] ---

That's Noah's Ark, without a doubt.

[03:44] ---

If those six were swallowed into the ark,

[03:50] ---

would there be a way
for them to escape from it?

[04:29] ---

Welcome back!

[04:31] ---

Oh, it's just you, Tycky.

[04:33] ---

Oh, my... Sorry it was me.

[04:37] ---

Ahh... I wonder where he is.

[04:40] ---

As if you don't know.

[04:43] ---

He's probably with Skinn right now, right?

[04:46] ---

Ahh... I hope he'll show up soon.

[04:48] ---

Hey, hey. Skinn is about
to start fighting him.

[04:52] ---

Geez... You like that boy that much?

[04:55] ---

Look who's talking, Tycky.

[05:01] ---

Hey, what shall we do when he comes?

[05:05] ---

I don't know.

[05:14] ---

An earthquake?!

[05:15] ---

No, this isn't a regular earthquake.

[05:18] ---

We're inside the ark, after all.

[05:20] ---

That's right, lero!

[05:22] ---

This room hasn't been completely
downloaded to the new ark, that's all.

[05:28] ---

In other words, as soon as it's
downloaded, it'll disappear, lero!

[05:32] ---

How long will this room last? Tell us!

[05:32] ---

Ow... Ow...

[05:36] ---

I don't know, lero!

[05:37] ---

The download starts more or less
with the outer part of the ark,

[05:41] ---

but which room gets downloaded first
is decided randomly, so I don't know, lero.

[05:47] ---

So I can't tell when this room
will disappear, lero.

[05:50] ---

What?

[05:53] ---

Well, no matter how hard you struggle,
you've got only 110 minutes left, lero.

[05:57] ---

One hundred and ten minutes?

[05:58] ---

That's the remaining time until the entire ark
is downloaded and disappears, lero.

[06:04] ---

Once that happens, that'll be it for you
no matter where you are in the ark, lero.

[06:13] ---

Okay! I'll remain, too, Kanda!

[06:15] ---

Allen!

[06:16] ---

Why, Allen-kun?

[06:19] ---

You guys, please find the next
door that leads to the exit

[06:22] ---

and move forward while we fight.

[06:25] ---

Once we finish fighting,
we'll follow you right away.

[06:29] ---

Are you that worried, Allen?

[06:32] ---

Well, Yu's got personality issues,
but he's still one of us.

[06:38] ---

Hey, this is no time
to discuss things like that!

[06:41] ---

Now, hold on a sec. Then we should
all stay and fight, and then go after that!

[06:47] ---

But what do we do if we stay
and none of us were able to escape?

[06:51] ---

And what about Lenalee?

[06:52] ---

I-I can fight, too!

[06:55] ---

There'll be more Noahs ahead of here.

[06:59] ---

We should make sure the group that
goes on ahead has the strength to fight.

[07:03] ---

So I think it's best
if Kanda and I stay here.

[07:06] ---

There's no way that I'll stay
and fight alongside you.

[07:09] ---

What... Kanda?!

[07:13] ---

I'm saying that I'll kill him myself.

[07:15] ---

Err...

[07:18] ---

Hey... K-Kanda...?

[07:21] ---

H-He's like a demon.

[07:24] ---

Begone already.

[07:26] ---

Or shall I cut you guys up first?

[07:28] ---

A-Are you serious?

[07:30] ---

Kanda...

[07:31] ---

He's threatening his own comrades, lero!

[07:35] ---

Mugen... Activate.

[07:38] ---

Hm?

[07:43] ---

Kanda?

[07:44] ---

Don't tell me... Yu...

[07:46] ---

Netherworld Creature Ichigen!

[07:57] ---

Kanda!

[07:58] ---

Ow! Ow!

[08:00] ---

Ouch, lero!

[08:14] ---

Seriously...! What the heck are you doing?!

[08:21] ---

Stupid Kanda!

[08:21] ---

Stupid Yu!

[08:23] ---

Y-You're a monster!

[08:25] ---

You fiend!

[08:26] ---

G-Guys... Uhm... Kanda is...

[08:29] ---

Who cares about you?!

We're gonna leave you here!

[08:33] ---

Hmph.

[08:36] ---

What was that sigh for?!

[08:38] ---

We're the ones who want to sigh!

[08:40] ---

Let's just let him be.

[08:42] ---

Yeah.

[08:50] ---

Geez...

[08:51] ---

Kanda!

[08:53] ---

Kanda! Make sure that you
catch up with us later, okay?

[09:02] ---

Kanda! Answer me!

[09:11] ---

I-I will, so go already.

[09:16] ---

Okay.

[09:23] ---

Now...

[09:27] ---

Sorry to keep you waiting.

[09:28] ---

It sure took you a while.

So as expected, you're fighting me?

[09:32] ---

Any problem?

[09:34] ---

No, I was waiting until you were alone.

[09:38] ---

Since those guys kept nagging,

[09:40] ---

I was getting worried about what to do
if you guys kept talking forever.

[10:00] ---

So there's gotta be a door here, too.

[10:03] ---

That's right, lero.

[10:05] ---

If you open that door using the key,

[10:08] ---

it'll become an exit that leads
you to the next room, lero.

[10:16] ---

Will that door keep
the two rooms connected?

[10:20] ---

It will, lero. Once the door connects
the rooms, it'll stay the same forever, lero.

[10:25] ---

Then Kanda will be able
to follow us, huh?

[10:28] ---

Yep.

[10:29] ---

The Noah can come, too, lero!

[10:33] ---

In any case, if the room collapses,
neither of them can come, lero.

[10:42] ---

Exorcists!

[10:44] ---

There's a building over there!

[10:51] ---

So is this it?

[10:53] ---

Allen.

[10:54] ---

Yep.

[11:07] ---

It's the next room.

[11:09] ---

Let's go.

[11:13] ---

What's that light?

[11:16] ---

It's started.

[11:33] ---

Mugen... Activate!

[11:41] ---

Nigen... Activate!

[11:48] ---

Nigen Swords!

[11:57] ---

Now, we should go.

[12:00] ---

Lero, lero, lero...

[12:02] ---

Yu...

[12:03] ---

We're gonna go on ahead.

[12:09] ---

Kanda...

[12:11] ---

Be sure to follow us.

[12:13] ---

If you don't, I'm gonna kick your butt!

[12:27] ---

Rai... Rai... Rai... Rai...

[12:32] ---

Rai, Rai, Rai, Rai, Rai, Rai... Rai!

[12:44] ---

Die!

[13:02] ---

Nigen Swords!

[13:05] ---

Eight-Flower Mantis Slicer!

[13:12] ---

Nigen Swords!

[13:15] ---

Eight-Flower Mantis Slicer!

[13:41] ---

Not bad, not bad.

[14:06] ---

It's started.

[14:09] ---

Hm?

[14:10] ---

The fight between Skinn
and an Exorcist has started...

[14:14] ---

Although I can't tell which Exorcist
Skinn's fighting against.

[14:19] ---

Then the others are still there, huh?

[14:22] ---

No. Only one person
remained where Skinn is.

[14:27] ---

The others seem to have
moved on to the next door.

[14:30] ---

Huh? What's Skinn thinking?

[14:34] ---

He can only think about
the one in front of him, so...

[14:42] ---

He really is stupid.

[14:44] ---

But, well, we're as stupid as he is, I guess.

[14:47] ---

Yep.

[14:49] ---

We don't even have to fight the Exorcists.

[14:54] ---

If we just leave them be, the ark
will disappear and they'll all die, and yet...

[15:00] ---

Lord Millennium says nothing, even though
we're acting on our own like this.

[15:06] ---

Yeah.

[15:07] ---

I wonder if him not saying anything
means he's not upset with us...

[15:10] ---

He doesn't get upset with us.

[15:12] ---

He just doesn't want to put us in danger.

[15:19] ---

We're his precious lambs
that'll be dedicated to God, so...

[15:24] ---

But he also knows that it can't be helped,

[15:27] ---

since he knows we Noahs
have a dangerous nature.

[15:37] ---

But Tycky...

[15:42] ---

You are...

[15:49] ---

What is this place?

[15:51] ---

New space?

[15:53] ---

What's with this hallway?
Just how far does it go?

[15:57] ---

Where is the next door?

[15:59] ---

It's your job to find it, lero!

[16:02] ---

Oh, stop being so mean and tell us!

[16:09] ---

Are you worried about Kanda...

[16:11] ---

What?

[16:11] ---

Allen-kun?

[16:12] ---

Wh-Why would I be? A-Are you, Lenalee?

[16:16] ---

Yeah, I'm worried.

[16:20] ---

But Kanda and I made a promise earlier

[16:23] ---

that he'll make sure to follow us later.

[16:26] ---

So I believe that he'll definitely come.

[16:31] ---

Let's go, Lenalee.

[16:34] ---

Yep.

[16:39] ---

Kanda...

[16:44] ---

Eight-Flower Mantis Slicer!

[17:14] ---

So you *can* fight.

[17:17] ---

Huh?

[17:18] ---

I've always thought that you couldn't fight...

[17:23] ---

...because you were always watching us fight.

[17:43] ---

I saw you among Akuma time after time,

[17:48] ---

but all you did was watch us.

[17:52] ---

Never forgive them... Never forgive Exorcists.

[17:52] ---

So I thought you couldn't fight.

[17:56] ---

Hm?

[17:58] ---

Well... There were three of you, right?

[18:03] ---

Huh? Yeah. So?

[18:07] ---

The first one, the second one,
and the third one...

[18:11] ---

All that time, I was thinking about in what
order I should kill you in one-on-one fights.

[18:15] ---

Hm?

[18:17] ---

While watching the three of you,

[18:19] ---

I was thinking about that order all that time.

[18:26] ---

I see.

[18:27] ---

So he really is stupid.

[18:30] ---

So have you decided on the order?

[18:34] ---

Yes, I have!

[18:37] ---

You!

[18:38] ---

Since it seems that I can fight
you one-on-one right now,

[18:42] ---

you're the first one!

[18:44] ---

Hmph. So you just let things
follow their own course?

[18:47] ---

I wonder who I should kill next...

[18:51] ---

Who should I pick from
the group that was here earlier?

[18:54] ---

Hey, who do you think I should pick?

[18:57] ---

What?

[18:58] ---

Once I kill you, the next
one-on-one fight can begin, right?

[19:07] ---

I'll go through that door and find
the next Exorcist to fight one-on-one.

[19:13] ---

When I'm done with him, I'll fight
the next Exorcist one-on-one, and...

[19:31] ---

I'll kill all the Exorcists
in this ark that way.

[19:37] ---

And after all that, I'll kill Tiedoll.

[19:45] ---

Your plan... is based on
an incorrect assumption.

[19:49] ---

Hm?

[19:51] ---

You will die here...

[19:57] ---

...from being cut up by me.

[20:03] ---

Just as expected of an Exorcist!

[20:05] ---

You've just increased my anger!

[20:09] ---

I am Skinn Bolic, a member
of the Clan of Noah!

[20:13] ---

Who are you? I know you're in the
Tiedoll Unit. What's your name?

[20:20] ---

I'm Kanda.

[20:22] ---

I see.

[20:29] ---

Just watch! This is the power of a Noah's anger!

[20:46] ---

Kanda...

[20:48] ---

What?

[20:49] ---

Do you like sweets?

[20:55] ---

I hate them.

[21:10] ---

*The scenery outside
the window has changed*

[21:16] ---

Even seasons leave me behind

[21:21] ---

I was closer to you than anyone else

[21:27] ---

*And yet, why didn't I notice back then
what was causing my worry?*

[21:32] ---

As you walked off into the distance

[21:43] ---

*I couldn't say those
two simple words "Don't go"*

[21:54] ---

*There's no way I can say that
all that matters is if you're happy*

[22:05] ---

*I hate this twisted heart of mine
so much that I don't know what to do*

[22:28] ---

Preview

[22:29] ---

Skinn Bolic, who's immortal,
keeps standing back up no matter

[22:33] ---

how many times he gets slashed.

[22:35] ---

Kanda gives power to Mugen
at the cost of his own life span.

[22:41] ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

[22:43] ---

"Forbidden Skill, Sangen Style."

[22:46] ---

Forbidden Skill, Sangen Style

[22:46] ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

[22:49] ---

D.Gray Bonus Theater

Next episode with a renovated look

[22:49] ---

Oof.

[22:51] ---

Sorry! We're closed today.

[22:53] ---

D.Gray Bonus Theater

Next episode with a renovated look

[22:53] ---

Huh? Whaaaaaat?!

[22:56] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:04 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:04 UTC by whimsee